

出國報告(出國類別：考察)

2019年京都教育旅行交流暨 地方考察活動出國報告書

服務機關：教育部國民及學前教育署戴副署長淑芬及3校

姓名職稱：戴淑芬副署長等5名

派赴國家：日本

出國時間：108年1月15日~1月17日

報告日期：108年3月26日

摘要

日本京都府為促進與臺灣的國際教育旅行文化交流及理解，邀請我國推動高級中等學校國際教育旅行相關人員於 108 年 1 月 15 日至 1 月 17 日赴日本京都交流考察。此次活動由教育部國民及學前教育署戴淑芬副署長擔任參訪團團長，進行三天兩夜的教育旅行地方考察活動。

本次考察活動包含體驗日本傳統文化、文物保存、自然景觀欣賞與學校參訪互動。透過實際考察及體驗，深入了解京都深厚的文化底蘊，尋求返國後可規劃推行之教育旅行參訪路線與體驗、學習內容，期待未來能為學生安排更豐富的教育旅行體驗，協助學生拓展國際視野，理解、尊重並欣賞異國文化。

目 次

一、目的.....	4
二、過程.....	5
三、心得.....	6
四、建議事項.....	7
附錄、活動照片.....	8

一、目的

為增進臺灣與京都之國際教育旅行交流，應日本京都府邀請，赴京都進行教育旅行考察活動，深入走訪京都著名景點以外的特色地區。期待在未來，協助全國高中職學校在規劃京都教育旅行時，能透過不同的視野與角度(茶的京都、森的京都、海的京都與能樂的京都)，走訪京都、深入體驗京都在地不同的文化風貌。

團員名單如下：

編號	服務學校/單位全稱	姓名	性別	職稱	參訪身分
1	教育部國民及學前教育署	戴淑芬	女	副署長	團長
2	國立中興大學附屬臺中高級農業職業學校/臺灣國際教育旅行聯盟中臺灣一分會	蔡孟峰	男	校長/分會長	團員
3	國立科學工業園區實驗高級中學/臺灣國際教育旅行聯盟北臺灣二分會	李健維	男	校長/分會長	團員
4	國立基隆女子高級中學	莊越丞	男	校長	團員
5	教育部國民及學前教育署/ 臺灣國際教育旅行聯盟	吳曉菁	女	商借教師/秘書長	團員

二、過程

(一)1月15日

1、行程名稱：京都府立木津(KIZU)高等學校

木津高等學校是日本國內唯一設有茶業科系的學校，透過實際參觀該校農作設施，以及校方人員深度的解說與導覽，了解各種茶類的源起、成分以及綠茶的製作流程，且從種植到包裝一系列的流程把關十分嚴謹，而茶園及製茶工場作業流程更榮獲全球 GAP(農產品製造工程管理的國際標準)的認證，在與該校學生交流中，由學生親自指導我們泡茶到品茶的要點，使我們從中更加了解到茶的專業知識，彼此交流對談中介紹臺灣茶葉也十分的有名，未來若來臺灣進行修學旅行，可以走訪臺灣著名採茶景點。

2、行程名稱：福壽園 CHA 遊學 PARK

福壽園的目標是改善用茶體驗，為生活增添韻味。福壽園秉承這份理念，透過茶藝展示了京都輝煌的藝術傳統。福壽園企業的體驗非常有趣，每層樓都有呈現宇治茶風貌的獨特理念和主旨，尤其是它的二樓，有一個世界各地茶具的設備展場，可以讓學生體驗不同國家喝茶的內涵及文化，更能接觸各國不同的茶葉。館內擺設了各式各樣的茶具，不同的茶使用不同的器具有著不同的風味，而館內中提供石臼讓我們親自體驗搗茶的樂趣。

3、行程名稱：日本國立國會圖書館 關西館

關西國立國會圖書館是一個非常值得參觀體驗的地方，可以見識到日本人收集全世界資訊的專業度。對於圖書館的擴充性及永續性，包含整體建築內容設施，也有逐年計畫，並考慮到地震、防火、防災的設計。就以期刊來說，收集了各國最近大量重要的期刊。本次參訪有幸一窺內部場館設施與自動化的尋書、取書流程，加上專業導覽說明，在未來很值得讓臺灣師生到訪與學習。

(二)1月16日

1、行程名稱：京都工藝纖維大學

京都工藝纖維大學的參訪，主要是大學內的美術工藝資料館。館內並不像一般資料館的沉悶氣氛，入口處就呈現所有牆面吸引人目光的海報，這一大堆海報都是 1900 年代以後，在法國及歐洲各地收集的海報，以及當時的藝術家畫的油畫，充分顯示出個性化，以及實體教學的成果。

2、行程名稱：京丹後市琴引濱

琴引濱鳴砂文化館的體驗，感受到日本民間對於環境保護的重視，當然主要是 1.8 km 海灘十分美麗、吸引人，因此當地民眾用心投入保護。此次參訪文化館中，看到各國棄置隨著大海漂流至當地的廢棄物及各種污染所造成當地環境被破壞情形，令人十分慚愧，因為其中亦有來至臺灣的漂流廢棄物。而從安排的 DIY 活動中讓大家瞭解到，沙灘居然是微型貝類所組成的美麗世界，而且因為沙灘富含石英成份，若環境維持乾淨，會是一處可以產生「鳴砂」美妙聲音的海灘，其特殊性與重要性不斷地提醒著大家，對於環境保護的急迫與必要性。尤其各國垃圾隨著洋流漂至琴引濱，造成對當地環境的破壞與需耗費大量人力去整理與修復的工作，引發大家的自我反省，是一個值

得學生參與學習的地方。建議安排學生們參訪的時程，也許夏天到訪下雨機會較少，比較有機會能一探美麗的鳴砂沙灘。

3、行程名稱：京都府立鴨沂高校

京都府立鴨沂高等學校位於京都市上京區松蔭町，原為京都府立的女子高等學校，後改制為男女合校，校名中的「鴨沂」即學校位於鴨川旁的意思。京都府立鴨沂高校東臨鴨川，西接京都御所，是極具歷史及傳統的學校，校園建築設計亦配合周遭環境，新舊建築融合為一體，頗具特色。在校園中，也收藏了許多昭和時期的名畫與新舊合一的校舍設備。該校在課程方面分為「發展組」及「標準組」，發展組主修京都文化、文科及理科，而標準組主修文科，學生可依自己生涯規劃及興趣選擇組別，並考取公立大學或私立大學。

(三)1月17日

1、行程名稱：京都府立峰山高校

京都府立峰山高校創立於大正11年，4年後將成為創校百年的歷史悠久學校，由原校(京丹後市峰山町)及彌榮分校(京丹後市彌榮町)，該校設有普通科及產業工學科，彌榮分校也有農園藝科及家政科。長島雅彥校長表示創校至今已培育了28,000名學生，也培養出許多體育選手及各界名人，如：廣瀨新太郎、岡本真也、田中敏昭等知名棒球投手。參訪當天，所有團員與該校二年學生一同進行英文對話，部份學生十分害羞，校長也希望未來京都府立峰山高校的學生能與世界接軌，多與臺灣學生進行交流互動。

2、行程名稱：能劇體驗

能劇體驗是直接由京都知名能劇演員老師，一人全程採英語解說，並穿插說明簡單表演、歌唱、舞蹈、各類頗具歷史價值之檜木面具角色人物介紹、體驗穿著能劇演出服裝及引導團員體驗走臺步等活動，讓大家能進一步瞭解能劇及日本能劇的內涵及其精神。對於整個時間流程，若在未來安排學生體驗時，可能因時間關係，無法非常詳盡，因此建議講解時間縮短，並輔以中文的書面簡介或翻譯，較能顧及學生的英文理解程度，及無法充分理解其文化內涵的可能性。

三、心得

- 1、京都府立木津(KIZU)高等學校非常適合臺灣的農業學校組團前往參觀體驗，以提昇我國農產品實習標準。
- 2、臺灣學生對於臺灣茶必須有先備的基本了解，才能進一步思考，對照不同國家茶道的區別。
- 3、日本國立國會圖書館—關西館，對於情報資料的蒐集與保存，值得國內借鏡並引導學生學習其宏觀與徹底的精神。
- 4、京都工藝纖維大學除了科學與藝術融合紮根以外，更是讓觀賞者感受到，所有作品具有情感性、貼近生活、易於共鳴的價值，值得國內美學教育的借鏡。
- 5、琴引濱鳴砂文化館安排的DIY活動，能引起大家的自我反省環境保護的急迫、重要性。
- 6、透過能劇老師的解說穿插表演、歌唱、舞蹈、引導學員體驗走臺步，能進一步理解日本能劇的內涵及其精神。

- 7、感謝主辦單位的細心安排，讓我們重新認識了京都這個地方。
- 8、學校皆各自發展特色，無論在各類香草茶的研發、農產品加工或引導學生獨立思考探究的精神，臺灣方面皆可學習。

四、建議事項

- 1、京都府立木津高等學校依學校特性培養學生適性發展，並非強調學生全體升學為上，並將課程結合當地產業，不僅發展產業特色課程，也帶動地方產業發展，回饋地方，臺灣學校也可效法之。
- 2、京都府立鴨沂高校重視學生成為世界人才的國際能力培養與體驗，對於教師專業能力的重視與持續培訓規劃都值得我們深思。
- 3、參訪學校之建築規劃融合地方自然環境，發揮特色更能展現環境整體美感，臺灣學校也可借鏡。
- 4、日本對於地震等防災教育的落實，不僅是在學校裡，而是在生活中，並且在設計上都能以體驗與吸引學習出發，對於學習動機與成效都有正面的提升。
- 5、建議日方鳴砂守護會及環境保育人士，若能結合知名的、具環保意識的日本動漫宮崎駿大師，其富含情感的主題音樂（或者當地人自主創作），一定可以引起更多共鳴。

附錄、活動照片



圖 1、京都府立木津高校參訪



圖 2、京都府立木津高校校園導覽



圖 3、京都府立木津高校設施介紹



圖 4、京都府立木津高校師生交流



圖 5、泡茶體驗及師生交流活動



圖 6、京都府立木津高校校園作物視察

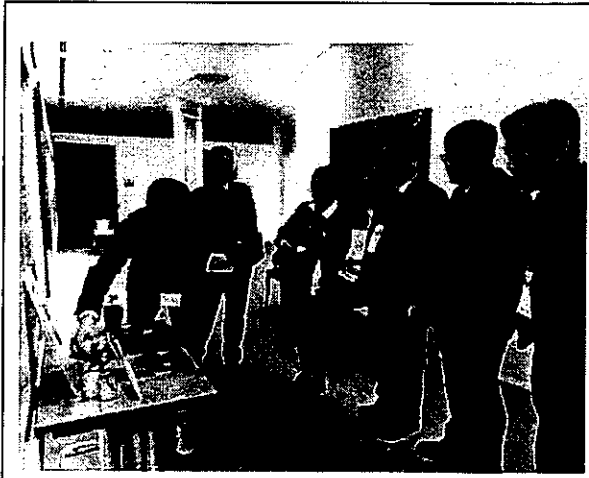


圖 7、福壽園參訪



圖 8、國立國會圖書館關西分館專員導覽

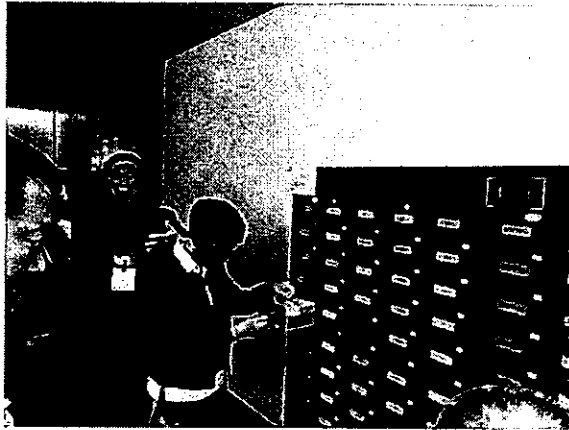


圖 9、國立國會圖書館關西分館參訪

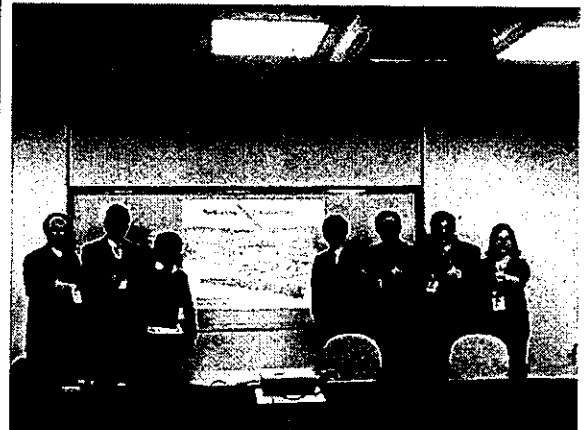


圖 10、Keihanna 科技城



圖 11、京都府立鴨沂高校參訪及師長交流

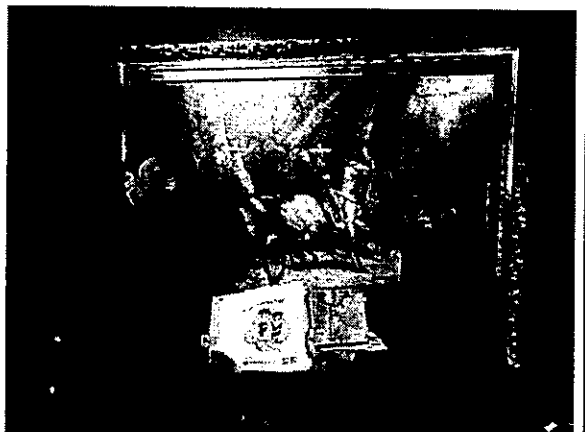


圖 12、京都工業纖維大學參訪



圖 13、琴引浜鳴砂文化館

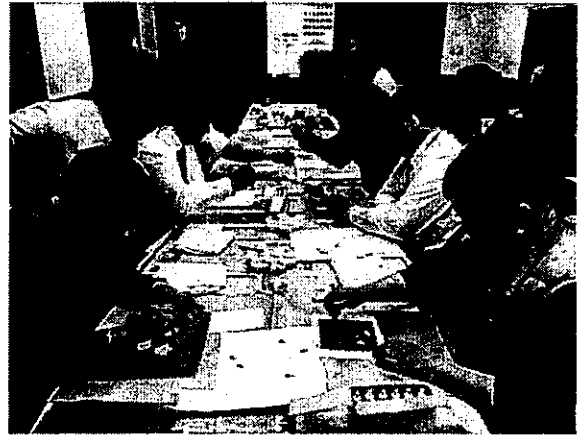


圖 14、琴引浜民宿、染布手做體驗



圖 15、琴引浜管理委員會參訪



圖 16、琴引浜環境保護教室體驗

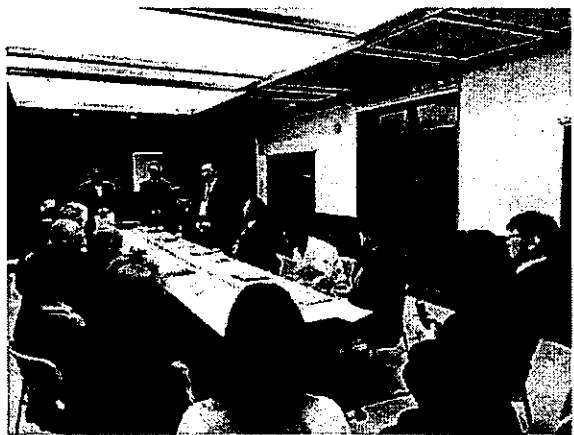


圖 17、琴引浜交流會



圖 18、峰山高中參訪



圖 19、與峰山高中學生英語對話交流

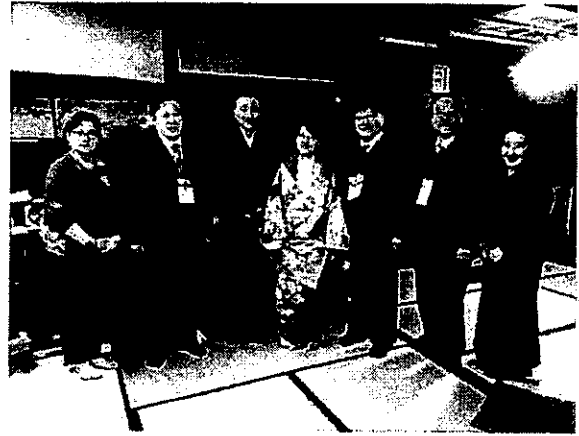


圖 20、能劇體驗